



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2021/C 266/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10312 — Astorg Asset Management/Solina) ⁽¹⁾ 1
2021/C 266/02	Eljárásindítás (Ügyszám M.9637 - IAG/AIR EUROPA) ⁽¹⁾ 2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 266/03	Euroátváltási árfolyamok — 2021. július 5. 3
---------------	---

Számvevőszék

2021/C 266/04	16/2021. sz. különjelentés – Közös agrárpolitika és éghajlat-politika: Az uniós éghajlat-politikai kiadások fele a közös agrárpolitikához kapcsolódik, ám a mezőgazdasági üzemek kibocsátásai mégsem csökkennek 4
---------------	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 266/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10243 — HanseWerk/EDF/IPP/EARH/Hypion JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	5
2021/C 266/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10235 – CVC/MeGa Grundbesitz) ⁽¹⁾	7
2021/C 266/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10351 — BDT Capital Partners/Culligan Group) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	8
2021/C 266/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10324 — Bain Capital/Valeo) ⁽¹⁾	10
2021/C 266/09	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10354 — Macquarie/Beauparc Utilities) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	11
2021/C 266/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10313 — CVC/CDPQ/WAVS) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	13

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2021/C 266/11	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	15
2021/C 266/12	(EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	21

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10312 — Astorg Asset Management/Solina)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 266/01)

2021. június 28-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10312 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít on-line hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Eljárásindítás
(Ügyszám M.9637 - IAG/AIR EUROPA)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2021/C 266/02)

2021. június 29-án/-én a Bizottság határozatot hozott, hogy eljárást indít a fent említett ügyben miután a bejelentett összefonódás közös piaccal való összeegyeztethetőségével kapcsolatban a Bizottság komoly kételyeket állapított meg. Jelen eljárásindítás a vizsgálat második fázisát nyitja meg a bejelentett összefonódás tekintetében, azonban nincs kihatással az ügyben hozandó végső határozatra. A határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének ⁽¹⁾ 6(1)(c). cikkén alapszik.

A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz az említett összefonódás kapcsán.

Annak érdekében, hogy az észrevételeket az eljárás során teljes értékűen figyelembe lehessen venni, ezen közlemény megjelenését követő 15. napon belül az észrevételeknek el kell jutniuk a Bizottsághoz. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal M.9637 - IAG / AIR EUROPA a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (a továbbiakban: az összefonódás-ellenőrzési rendelet)

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2021. július 5.

(2021/C 266/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1866	CAD Kanadai dollár	1,4669
JPY Japán yen	131,58	HKD Hongkongi dollár	9,2182
DKK Dán korona	7,4360	NZD Új-zélandi dollár	1,6901
GBP Angol font	0,85665	SGD Szingapúri dollár	1,5960
SEK Svéd korona	10,1435	KRW Dél-Koreai won	1 341,22
CHF Svájci frank	1,0935	ZAR Dél-Afrikai rand	16,8813
ISK Izlandi korona	147,10	CNY Kínai renminbi	7,6677
NOK Norvég korona	10,1778	HRK Horvát kuna	7,4885
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	17 176,31
CZK Cseh korona	25,586	MYR Maláj ringgit	4,9315
HUF Magyar forint	351,53	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,491
PLN Lengyel zloty	4,5059	RUB Orosz rubel	87,0600
RON Román lej	4,9261	THB Thaiföldi baht	38,114
TRY Török líra	10,2889	BRL Brazil real	6,0069
AUD Ausztrál dollár	1,5760	MXN Mexikói peso	23,5266
		INR Indiai rúpia	88,1605

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

SZÁMVEVŐSZÉK

16/2021. sz. különjelentés

Közös agrárpolitika és éghajlat-politika: Az uniós éghajlat-politikai kiadások fele a közös agrárpolitikához kapcsolódik, ám a mezőgazdasági üzemek kibocsátásai mégsem csökkennek

(2021/C 266/04)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent „Közös agrárpolitika és éghajlat-politika: Az uniós éghajlat-politikai kiadások fele a közös agrárpolitikához kapcsolódik, ám a mezőgazdasági üzemek kibocsátásai mégsem csökkennek” című 16/2021. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán (<http://eca.europa.eu>).

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.10243 — HanseWerk/EDF/IPP/EARH/Hypion JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 266/05)

1. 2021. június 23-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- az E.ON SE (Németország) irányítása alá tartozó HanseWerk AG (a továbbiakban: HAW, Németország),
- az EDF S.A. (a továbbiakban: EDF, Franciaország) leányvállalataként működő EDF Deutschland GmbH (Németország),
- az IPP csoporthoz (Németország) tartozó Possil & Koselowske Holding GmbH (Németország) leányvállalataként működő IPP Projects GmbH (a továbbiakban: IPP, Németország),
- Entwicklungsagentur Region Heide AöR (a továbbiakban: EARH, Németország),
- Hypion GmbH (a továbbiakban: Hypion, Németország).

A HAW, az EDF, az IPP és az EARH az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szereznek a Hypion egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a HAW esetében: villamosenergia-, gáz- vagy hőenergia-ellátást biztosító energiahálózatokat üzemeltet, továbbá hálózatüzemeltetésre és decentralizált energiatermelésre összpontosító energetikai megoldásokat kínál Észak-Németországban,
- az EDF esetében: a villamosenergia-termelés, -nagykereskedelem, -kereskedelem és -ellátás területén, valamint a gáz és az energetikai szolgáltatások piacán tevékeny vállalkozás, amely villamos erőművek és villamosenergia-hálózatok kivitelezésével, üzemeltetésével és karbantartásával, valamint hulladék-újrafeldolgozási és energetikai szolgáltatások nyújtásával foglalkozik,
- az IPP esetében: egy, a kivitelezést és folyamattervezést érintő környezetvédelem valamennyi területén tervezéssel, tanácsadással, koncepciókészítéssel, értékeléssel, kivitelezés-menedzsmenttel és projektkoordinációval foglalkozó csoport tagja,
- az EARH esetében: az észak-németországi Heide városa és az annak közelében található tizenegy másik település által alapított német közjogi intézmény, amely a lakhatás, a gazdaság és a kereskedelem (beleértve a megújulóenergia-ágazatban történő munkahelyteremtést), a kiskereskedelem, a tömegközlekedés, az iskoláztatás, a szociális infrastruktúra, a tájkép és a szabadidős tevékenységek fejlesztését célzó koncepciók kidolgozásával és megvalósításával foglalkozik,

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

- a Hypion esetében: zöld hidrogénnel, továbbá zöld hidrogénből előállított egyéb ipari gázokkal kapcsolatos projektek kidolgozása és értékesítése Észak-Németországban.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10243 — HanseWerk/EDF/IPP/EARH/Hypion JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10235 – CVC/MeGa Grundbesitz)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 266/06)

1. 2021. június 29-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. (a továbbiakban: CVC, Luxemburg),
- GABLE Holding GmbH (a továbbiakban: GABLE, Németország)
- MeGa Grundbesitz GmbH ((a továbbiakban: MeGa, Németország)

A CVC az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében teljes irányítást szerez a GABLE és a MeGa felett. Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CVC és leányvállalatai esetében: befektetési alapok és platformok kezelése. A CVC a közelmúltban felvásárolta a STARK Group A/S-t, amely Németországban és a skandináv országokban túlnyomórészt nehéz építőanyagok kiskereskedője és forgalmazója,
- a GABLE és a MeGa esetében: építőanyagok kiskereskedelmi forgalmazása Németországban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10235 – CVC/MeGa Grundbesitz

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10351 — BDT Capital Partners/Culligan Group)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 266/07)

1. 2021. június 22-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- BDT Capital Partners, LLC (a továbbiakban: BDT, Egyesült Államok),
- a jelenleg az Advent International Corporation (a továbbiakban: Advent, Egyesült Államok) kizárólagos irányítása alá tartozó és jelenleg az AI Aqua (Luxembourg) S.a.r.l. és a különböző leányvállalatain keresztül működő Culligan Group.

A BDT az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Culligan Group egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a BDT esetében: a BDT családi tulajdonban lévő és alapító által vezetett vállalkozásokba történő befektetésekre szakosodott kereskedelmi bank; a BDT jelenleg 18, világszerte tevékenykedő portfóliótársaságot irányít,
- a Culligan Group esetében: a Culligan víztisztító megoldásokat kínáló nemzetközi vállalkozás, amely háztartások, vállalkozások és ipari létesítmények számára fejleszt és forgalmaz víztisztító termékeket, valamint hordozható megoldásokat; víztisztító termékek széles skálájára szakosodik, beleértve a lágyító- és szűrőrendszereket, a vízűtőket, a fordított ozmózis-rendszereket, a sótalánítást, a víztisztító membránokat és az ionmentesítőket; emellett otthoni vízvizsgálati, tervezési és telepítési szolgáltatásokat, helyszíni vízvizsgálatot, valamint kereskedelmi berendezéseket és szolgáltatásokat kínál.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10351 — BDT Capital Partners/Culligan Group

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10324 — Bain Capital/Valeo)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 266/08)

1. 2021. június 18-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Bain Capital Investors, LLC (a továbbiakban: Bain Capital, USA),
- Valeo Foods Group Limited (a továbbiakban: Valeo, Írország).

A Bain Capital az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Valeo felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Bain Capital esetében: magántőke-befektetési társaság,
- a Valeo esetében: élelmiszeripari termékek gyártása.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10324 — Bain Capital/Valeo

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10354 — Macquarie/Beauparc Utilities)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 266/09)

1. 2021. június 29-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Macquarie Group Limited (a továbbiakban: Macquarie, Ausztrália) leányvállalataként működő Macquarie Infrastructure and Real Assets (Europe) Limited (a továbbiakban: MARA, Egyesült Királyság) által irányított Macquarie European Infrastructure Fund 6 ScSp (a továbbiakban: MEIF 6, Luxemburg),
- Beauparc Utilities Holdings Limited (a továbbiakban: Beauparc, Írország).

A Macquarie az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Beauparc Utilities egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Macquarie esetében: banki, pénzügyi, tanácsadási, befektetési és alapkezelési szolgáltatások nyújtása világszerte,
- a Beauparc Utilities esetében: nem veszélyes hulladékok gyűjtése, válogatása/feldolgozása és kezelése Írországban, az Egyesült Királyságban és Hollandiában, valamint villamosenergia-termelés/-nagykereskedelem és -kiskereskedelem, továbbá kiskereskedelmi gázszolgáltatás Írországban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10354 — Macquarie/Beauparc Utilities

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10313 — CVC/CDPQ/WAVS)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 266/10)

1. 2021. június 30-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. (a továbbiakban: CVC, Luxemburg),
- Caisse de Dépôt et Placement du Québec (a továbbiakban: CDPQ, Kanada),
- a végső soron a Blue Focus Intelligent Communications Group C. Ltd ⁽²⁾. (a továbbiakban: BFIG, Kína) tulajdonában álló Vision 7 International Inc. (a továbbiakban: Vision 7, Kanada), We Are Very Social Ltd. (a továbbiakban: WAVS, Egyesült Királyság), Fuse Project LLC (a továbbiakban: Fuse Project, Amerikai Egyesült Államok) és Metta Communications Ltd. (a továbbiakban: Metta, Hongkong) (a továbbiakban együttesen: célvállalkozás vagy célszervezetek).

A CVC és a CDPQ az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szereznek a célvállalkozás egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CVC esetében: a CVC és/vagy leányvállalatai befektetési alapokat és platformokat kezelnek,
- a CDPQ esetében: a hosszú távú befektetések területén tevékeny intézményi befektető, amely elsősorban állami és félállami nyugdíj- és biztosítási rendszerekhez kapcsolódó alapokat kezel Québec tartományban. Ezeket az alapokat globálisan jelentős pénzügyi piacokon, magántőkébe, infrastruktúrába és ingatlanokba fekteti be,
- a célvállalkozás esetében: marketing- és kommunikációs szolgáltatások, valamint médiavásárlási szolgáltatások nyújtásával foglalkozó szervezetek csoportja. A WAVS elsősorban a közösségimédia- és a márkasztratégiai szolgáltatásokat nyújt Európában.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽³⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10313 — CVC/CDPQ/WAVS

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ A célszervezetek jelenleg a BFIG leányvállalatainak 100 %-os tulajdonában állnak, a következők szerint: a Vision 7 a Blue Valor Limited (a továbbiakban: BV) tulajdonában van; a WAVS és a Metta a Blue Focus International Limited (a továbbiakban: BFI, a továbbiakban a BV-vel együttesen: Sellers) tulajdonában áll; a Fuse Project tulajdonosa a Blue Focus Communication Group of America, Inc. (a továbbiakban: BFCGOA).

⁽³⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2021/C 266/11)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 ⁽¹⁾ felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT ÉRINTŐ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„Crémant de Bordeaux”

PDO-FR-A0488-AM05

Az értesítés időpontja: 2021.5.7.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. Hivatalos földrajzi kódex

A települések jegyzékét a 2020. évi hivatalos földrajzi kódex (code officiel géographique 2020) figyelembevételével frissítették.

Ez tisztán szerkesztési változtatás, a földrajzi terület nem változott.

Az egységes dokumentum ennek a 6. pontot érintő módosításnak a következtében módosult.

2. Parcellákra osztott körülhatárolt terület

A körülhatárolt parcellák határait jóváhagyó illetékes nemzeti bizottság üléseit felsoroló melléklet kiegészült a 2021. február 11-i dátummal.

E módosítás célja, hogy a termékleírásba bekerüljön a termelés földrajzi területén belül található, parcellákra osztott körülhatárolt területet érintő módosítás illetékes nemzeti hatóság általi jóváhagyásának dátuma. A parcellákra történő felosztás azoknak a parcelláknak a termelés földrajzi területén belüli azonosítására szolgál, amelyek alkalmasak a szóban forgó oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott termék előállítására.

Ezek a módosítások nem érintik az egységes dokumentumot.

3. Az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozás

Átírták az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozást, hogy annak megszövegezése összhangban legyen a megjelöléshez tartozó többi termékleírással. Ez a módosítás csak szövegezésbeli módosítást jelent. Ez a módosítás nem vontja maga után az egységes dokumentum módosítását.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés(ek)

Crémant de Bordeaux

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

5. Minőségi pezsgő

4. A bor(ok) leírása

Fehér vagy rozé minőségi pezsgők

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A borok térfogatszázalékban kifejezett természetes alkoholtartalma legalább 9 %.

A palackos erjesztést követően a pezsgők a következő jellemzőkkel rendelkeznek:

- a térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalom legalább 11 %,
- az illósavtartalom legfeljebb 18meq/l,
- az összes kén-dioxid-tartalom legfeljebb 150 mg/l,
- a must alkoholtartalmának növelése esetén a térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalom legfeljebb 13 %.

A pezsgők csillogók, habjuk tartós, és hosszan lecsengő gyümölcsös utóízzel rendelkeznek.

Az apró buborékokat tartalmazó, gyöngyöző fehér pezsgők frissek és szikarak, különösen, ha sauvignon B és sémillon B szőlőfajtákból készülnek. A borseprőn történő érlelés során érettebb aromajegyek jelennek meg, amelyeket gyakran a vajra vagy a pirított kenyérré emlékeztető jegyek kísérik.

Az elsősorban merlot N és cabernet franc N szőlőfajtákból készített rozé pezsgőket gyümölcsös jegyek jellemzik. Ezeket az italokat fiatal pezsgőként történő fogyasztásra készítik.

ÁLTALÁNOS ANALITIKAI JELLEMZŐK

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék):	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom:	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter):	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter):	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Különleges borászati eljárások

1. Ültetési sűrűség – sortávolság

Művelési gyakorlat

A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 4 000 tőke; a sorok közötti távolság legfeljebb 2,50 méter lehet, míg az ugyanazon soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 0,85 méternek kell lennie.

Az ültetési sűrűség hektáronként 3 300 tőkére csökkenthető; ebben az esetben a sorok közötti távolság legfeljebb 3 méter lehet, míg az ugyanazon soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 0,85 méternek kell lennie.

2. A metszésre vonatkozó szabályok

Művelési gyakorlat

Kizárólag a rövidcsapos (egy-két rügyre történő) metszés és a hosszúcsapos (szálvesszős) metszés engedélyezett.

A merlot N, muscadelle B és sémillon B szőlőfajták esetében a rügyek száma a metszéskor hektáronként legfeljebb 50 000, tőkénként pedig legfeljebb 20 lehet.

A többi szőlőfajta esetében a rügyek száma a metszéskor hektáronként legfeljebb 60 000, tőkénként pedig legfeljebb 22 lehet.

A metszést legkésőbb az első levelek kifejlődésének szakaszában (a Lorenz-féle felosztás szerinti 9. szakasz) kell elvégezni.

3. A termés szállítása

Művelési gyakorlat

A szőlőt nem légmentes tárolókban szállítják, a berakodott szőlő magassága legfeljebb 60 cm lehet.

4. Átvétel és préselés

Konkrét borászati eljárás

A fehér pezsgő előállítására szánt szőlőt egészben öntik a présbe.

Csavarszivattyút tartalmazó lecsepegtető vagy taposó berendezés alkalmazása tilos.

Tilos a csavarszivattyúval működő szőlőpréslő berendezések és a futószalagot tartalmazó szőlőprések alkalmazása.

Kötelező a betakarításhoz használt edények típusának megfelelő tömegmérő eszközt használni.

A szőlő présbe töltése és szállítása során ügyelni kell a szőlő épségére. Felül kell vizsgálni vagy ki kell iktatni különösen a beszorulást gátló olyan rendszereket és eszközöket, amelyek megsértik a szőlő épségét.

A prést egyetlen műveletben kell feltölteni a kapacitásának megfelelő mennyiségű szőlővel. Az ennél kisebb mennyiséggel történő feltöltés csak kivételes esetben lehetséges.

A must frakcionálása kötelező.

A termés szállítórendszeren való továbbítása során a szőlő saját tömege miatt keletkező lét el kell választani. Ezt a lét az erjesztéshez fel nem használt utolsó adag présle mennyiségének kiszámításakor nem veszik figyelembe, hanem az aktuális idény július 31-éig elszállítják lepárlásra.

A szőlőprést kötelező naponta kimosni.

A betakarításhoz használt edényeket kötelező naponta kimosni.

Az átvételhez és préseléshez használt helyiség padlójának könnyen tisztíthatónak kell lennie.

5. Alkoholtartalom-növelés

Konkrét borászati eljárás

Az alkoholtartalom-növelésen átesett alapborok esetében az erjeszhetőcukor-tartalom legfeljebb 5 g/l lehet.

A must alkoholtartalmának növelése esetén a palackos erjesztést követően a pezsgők térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma legfeljebb 13 %.

5.2. Maximális hozamok

78 hektoliter hektáronként.

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szüret, a borok erjesztése, készítése és érlelése Gironde megye következő településeinek területén zajlik (a 2020. február 26-án hatályos hivatalos földrajzi kódex alapján): Abzac, Aillas, Ambarès-et-Lagrave, Ambès, Anglade, Arbanats, Arcins, Arsac, Artigues-près-Bordeaux, Arveyres, Asques, Aubiac, Auriolles, Auros, Avensan, Ayguemorte-les-Graves, Bagas, Baigneaux, Barie, Baron, Barsac, Bassanne, Bassens, Baurech, Bayas, Bayon-sur-Gironde, Bazas, Beautiran, Bégadan, Bègles, Béguey, Bellebat, Bellefond, Belvès-de-Castillon, Bernos-Beaulac, Berson, Berthez, Beychac-et-Caillau, Bieujac, Birac, Blaignac, Blaignan-Prignac, Blanquefort, Blasimon, Blaye, Blésignac, Bommès, Bonnetan, Bonzac, Bordeaux, Bossugan, Bouliac, Bourdelles, Bourg, Branne, Brannens, Braud-et-Saint-Louis, Brouqueyran, Bruges, Budos, Cabanac-et-Villagrains, Cabara, Cadarsac, Cadaujac, Cadillac, Cadillac-en-Fronsadais, Camarsac, Cambes, Camblanes-et-Meynac, Camiac-et-Saint-Denis, Camiran, Camps-sur-l'Isle, Campugnan, Canéjan, Capian, Caplong, Carbon-Blanc, Cardan, Carignan-de-Bordeaux, Cars, Cartelègue, Casseuil, Castelmoron-d'Albret, Castelnaud-de-Médoc, Castelviel, Castets et Castillon, Castillon-la-Bataille, Castres-Gironde, Caudrot, Caumont, Cauvignac, Cavignac, Cazats, Cazaugiat, Cénac, Cénon, Cérons, Cessac, Cestas, Cézac, Chamadelle, Cissac-Médoc, Civrac-de-Blaye, Civrac-sur-Dordogne, Civrac-en-Médoc, Cleyrac, Coimères, Coiras, Comps, Coubeyrac, Couquègues, Courpiac, Cours-de-Monségur, Cours-les-Bains, Coutras, Coutures, Créon, Croignon, Cubnezais, Cubzac-les-Ponts, Cudos, Cursan, Cussac-Fort-Médoc, Daignac, Dardenac, Daubèze, Dieulivol, Donnezac, Donzac, Doulezon, Escoussans, Espiet, Etauliers, Eynesse, Eyrens, Eysines, Faleyras, Fargues, Fargues-Saint-Hilaire, Flaujagues, Floirac, Floudès, Fontet, Fossés-et-Baleyssac, Fours, Francs, Fronsac, Frontenac, Gabarnac, Gaillan-en-Médoc, Gajac, Galgon, Gans, Gardegan-et-Tourtirac, Gauriac, Gauriagué, Générac, Génissac, Gensac, Gironde-sur-Dropt, Gornac, Gours, Gradignan, Grayan-et-l'Hôpital, Grézillac, Grignols, Guillac, Guillos, Guîtres, Haux, Hure, Illats, Isle-Saint-Georges, Izon, Jau-Dignac-et-Loirac, Jugazan, Juillac, La Brède, La Lande-de-Fronsac, La Réole, La Rivière, La Roquille, La Sauve, Labarde, Labescau, Ladaux, Lados, Lagorce, Lalande-de-Pomerol, Lamarque, Lamothe-Landerron, Landerrouat, Landerrouet-sur-Ségur, Landiras, Langoiran, Langon, Lansac, Lapouyade, Laroque, Laruscade, Latresne, Lavazan, Le Bouscat, Le Fieu, Le Haillan, Le Nizan, Le Pian-Médoc, Le Pian-sur-Garonne, Le Pout, Le Puy, Le Taillan-Médoc, Le Tourne,

Le Verdon-sur-Mer, Léoageats, Léognan, Les Artigues-de-Lussac, Les Billaux, Les Eglisottes-et-Chalaures, Les Esseintes, Les Lèves-et-Thoumeyragues, Les Peintures, Les Salles-de-Castillon, Lesparre-Médoc, Lestiac-sur-Garonne, Libourne, Lignan-de-Bazas, Lignan-de-Bordeaux, Ligeux, Lustrac-de-Durèze, Lustrac-Médoc, Lormont, Loubens, Loupes, Loupiac, Loupiac-de-la-Réole, Ludon-Médoc, Lugaigac, Lugasson, Lugon-et-l'Île-du-Carnay, Lussac, Macau, Madirac, Maransin, Marcenais, Margaux-Cantenac, Margueron, Marimbault, Marions, Marsas, Martignas-sur-Jalle, Martillac, Martres, Masseilles, Massugas, Mauriac, Mazères, Mazion, Mérignac, Mérignas, Mesterrieux, Mombrier, Mongauzy, Monprimblanc, Monségur, Montagne, Montagoudin, Montignac, Montussan, Morizès, Mouillac, Mouliets-et-Villemartin, Moulis-en-Médoc, Moulon, Mourens, Naujac-sur-Mer, Naujan-et-Postiac, Néac, Nérigeon, Neuffons, Noailac, Noaillan, Omet, Ordonnac, Paillet, Parempuyre, Pauillac, Pellegrue, Périssac, Pessac, Pessac-sur-Dordogne, Petit-Palais-et-Cornemps, Peujard, Pineuilh, Plassac, Pleine-Selve, Podensac, Pomerol, Pompéjac, Pompignac, Pondaurat, Porchères, Porte-de-Benaugue, Portets, Préchac, Preignac, Prignac-et-Marcamps, Pugnac, Puisseguin, Pujols, Pujols-sur-Ciron, Puybarban, Puynormand, Queyrac, Quinsac, Rauzan, Reignac, Rimons, Riocaud, Rions, Roaillan, Romagne, Roquebrune, Ruch, Sablons, Sadirac, Saillans, Saint-Aignan, Saint-André-de-Cubzac, Saint-André-du-Bois, Saint-André-et-Appelles, Saint-Androny, Saint-Antoine-du-Queyret, Saint-Antoine-sur-l'Isle, Saint-Aubin-de-Blaye, Saint-Aubin-de-Branne, Saint-Aubin-de-Médoc, Saint-Avit-de-Soulège, Saint-Avit-Saint-Nazaire, Saint-Brice, Saint-Caprais-de-Bordeaux, Saint-Christoly-de-Blaye, Saint-Christoly-Médoc, Saint-Christophe-de-Double, Saint-Christophe-des-Bardes, Saint-Cibard, Saint-Ciers-d'Abzac, Saint-Ciers-de-Canesse, Saint-Ciers-sur-Gironde, Sainte-Colombe, Saint-Côme, Sainte-Croix-du-Mont, Saint-Denis-de-Pile, Saint-Emilion, Saint-Estèphe, Saint-Etienne-de-Lisse, Sainte-Eulalie, Saint-Exupéry, Saint-Félix-de-Foncaude, Saint-Ferme, Sainte-Florence, Sainte-Foy-la-Grande, Sainte-Foy-la-Longue, Sainte-Gemme, Saint-Genès-de-Blaye, Saint-Genès-de-Castillon, Saint-Genès-de-Fronsac, Saint-Genès-de-Lombaud, Saint-Genis-du-Bois, Saint-Germain-de-Grave, Saint-Germain-de-la-Rivière, Saint-Germain-d'Esteuil, Saint-Germain-du-Puch, Saint-Gervais, Saint-Girons-d'Aiguevives, Sainte-Hélène, Saint-Hilaire-de-la-Noaille, Saint-Hilaire-du-Bois, Saint-Hippolyte, Saint-Jean-de-Blaignac, Saint-Jean-d'Ilac, Saint-Julien-Beychevelle, Saint-Laurent-d'Arce, Saint-Laurent-des-Combes, Saint-Laurent-du-Bois, Saint-Laurent-du-Plan, Saint-Laurent-Médoc, Saint-Léon, Saint-Loubert, Saint-Loubès, Saint-Louis-de-Montferrand, Saint-Macaire, Saint-Magne-de-Castillon, Saint-Maixant, Saint-Mariens, Saint-Martial, Saint-Martin-de-Laye, Saint-Martin-de-Lerm, Saint-Martin-de-Sescas, Saint-Martin-du-Bois, Saint-Martin-du-Puy, Saint-Martin-Lacaussade, Saint-Médard-de-Guizières, Saint-Médard-d'Eyrans, Saint-Médard-en-Jalles, Saint-Michel-de-Fronsac, Saint-Michel-de-Lapujade, Saint-Michel-de-Rieufret, Saint-Morillon, Saint-Palais, Saint-Pardon-de-Conques, Saint-Paul, Saint-Pey-d'Armens, Saint-Pey-de-Castets, Saint-Philippe-d'Aiguille, Saint-Philippe-du-Seignal, Saint-Pierre-d'Aurillac, Saint-Pierre-de-Bat, Saint-Pierre-de-Mons, Saint-Quentin-de-Baron, Saint-Quentin-de-Caplong, Sainte-Radegonde, Saint-Romain-la-Virvée, Saint-Sauveur, Saint-Sauveur-de-Puynormand, Saint-Savin, Saint-Selve, Saint-Seurin-de-Bourg, Saint-Seurin-de-Cadourne, Saint-Seurin-de-Cursac, Saint-Seurin-sur-l'Isle, Saint-Sève, Saint-Sulpice-de-Faleyrens, Saint-Sulpice-de-Guilleragues, Saint-Sulpice-de-Pommiers, Saint-Sulpice-et-Cameyrac, Sainte-Terre, Saint-Trojan, Saint-Vincent-de-Paul, Saint-Vincent-de-Pertignas, Saint-Vivien-de-Blaye, Saint-Vivien-de-Médoc, Saint-Vivien-de-Monségur, Saint-Yzan-de-Soudiac, Saint-Yzans-de-Médoc, Salaunes, Salleboeuf, Samonac, Saucats, Saugon, Sauternes, Sauveterre-de-Guyenne, Sauviac, Savignac, Savignac-de-l'Isle, Semens, Sendets, Sigalens, Sillas, Soulac-sur-Mer, Soullignac, Soussac, Soussans, Tabanac, Taillecavat, Talais, Talence, Targon, Tarnès, Tauriac, Tayac, Teuillac, Tizac-de-Curton, Tizac-de-Lapouyade, Toulenne, Tresses, Uzeste, Val-de-Livenne, Val de Virvée, Valeyrac, Vayres, Vendays-Montalivet, Vensac, Véric, Verdelaïs, Vertheuil, Vignonet, Villandraut, Villegouge, Villenave-de-Rions, Villenave-d'Ornon, Villeneuve, Virelade, Virsac, Yvrac.

7. Fontosabb borszőlőfajták

Carmenère N

Cot N – Malbec

Merlot N

Petit Verdot N

Sauvignon B – Sauvignon blanc

8. A kapcsolat(ok) leírása

A földrajzi terület a bortermelés szempontjából előnyös, viszonylag homogén éghajlati viszonyokkal rendelkezik, és nagy víztömegek közelében helyezkedik el (Atlanti-óceán, a Gironde torkolatvidéke, a Garonne és a Dordogne völgye), amelyek jelentős hőszabályozó szerepet játszanak. A tavaszi fagyokat mérséklő óceáni hatások azonban a tengertől és a nagy völgyektől távolodva és Landes, Saintonge és Double Périgourdine erdős hegyvidékei felé közeledve egyre csökkennek. Ezek a sajátosságok magyarázzák, hogy a földrajzi terület északi és dél-délnyugati szélén kevésbé van jelen a szőlő. A földrajzi terület Gironde megye 538 településéből 497-nek a területére terjed ki, és nem foglalja magában a megye délnyugati részét, ahol bortermelést nem folytatnak, hanem erdőgazdálkodással foglalkoznak.

Az óceáni éghajlaton termesztett bordeaux-i szőlőfajták a XVII–XVIII. századtól szükségessé tették a szőlőkarók alkalmazását, majd a kordonos művelés elterjedését; mindezek biztosítják a termés megfelelő eloszlását, valamint a megfelelő klorofillszintézishez és ezáltal az optimális érettség eléréséhez szükséges levélfelületet.

Az optimális érettség elérésekor elvégzett szüret kiváló cukor-sav egyensúlyt biztosít, amely a frissességhez és a megfelelő palackos erjesztéshez egyaránt szükséges.

A különböző talajtípusok és a szőlőterületek változatos tájolása miatt a helyi jellegzetességek függvényében különböző szőlőfajtákat szelektálnak és alkalmaznak, és ez magyarázza, hogy a házasított boroknak régi hagyománya van ezen a területen. Négy különböző talajtípus határozható meg:

- az agyagos-meszes és a márgás-meszes talajok, amelyek nagyon gyakoriak a domboldalakon, ahol a merlot N nagyon jól kiteljesedik,
- a szilikátos, helyenként agyagot és meszes elemeket tartalmazó talajok, amelyek tökéletesek például a merlot N és a sauvignon B számára,
- az úgynevezett „boulbène”, egy finom szilikátos elemeket is tartalmazó, könnyű agyagos homoktalaj, amely igen alkalmas a fehér szőlőfajtákból készülő alapborok előállítására,
- a kavicsból, görgetett kvarcból és többé vagy kevésbé durva szemcséjű homokból álló kavicsos talajok, amelyek jó vízelvezető, meleg és a szőlő és különösen a cabernet sauvignon N számára tökéletes teraszokat képeznek.

A szőlőfajták elkülönített erjesztésével szerzett tapasztalatokra támaszkodva a borkészítők a szőlőfajtáktól és az évről évre függően tökéletes szakértelemmel állítják össze házasított boraikat, hogy ily módon folyamatosan biztosítsák a borok savas és gyümölcsös egyensúlyát.

A szőlő épségének a betakarítás és a szállítás során történő megőrzése és a termékleírásban szigorúan meghatározott préselési szabályok garantálják a lé tisztaságát. A korlátozott kénezés elengedhetetlen a minőségi palackos erjesztéshez. A borseprőn történő érlelés, amely alatt harmadlagos aromák alakulnak ki, fokozza a borok összetettségét.

A bordeaux-i szőlőtermő vidék a kikötője és a más nemzetekkel való szoros történelmi kapcsolatai révén már nagyon hamar szervezett és kiterjedt kereskedelmet alakított ki, így mindig is a világ többi része felé fordult, és kihasználta és terjesztette a technikai újításokat, ösztönözte a gazdaságok fejlődését, és ily módon – az évszázados szokásokat mindig tiszteletben tartva – megerősítette, fejlesztette és exportálta szaktudását.

A XII. századtól kezdve, amikor Angliával különösen szoros kapcsolatot épített ki, egészen a borászati termékek felé megnyíló ázsiai piacok meghódításáig a bordeaux-i borkészítők sikerrel alkalmazkodtak a piacok változásaihoz, miközben tiszteletben tartották a szőlőnek otthont adó környezetet. A termékek így igen sokfélék, és erről a dinamizmusról tanúskodnak a „Crémant de Bordeaux” pezsgők, amelyek mennyisége folyamatosan növekszik.

A „Crémant de Bordeaux” pezsgő, noha a bordeaux-i régió bortermelésének csak egy részét képviseli, jól illusztrálja a hagyományos szőlőfajtákban rejlő lehetőségeket és a bordeaux-i bortermelők mindenkori képességét arra, hogy elsajátítsák a borkészítési eljárásokat és újításokat. A „Crémant de Bordeaux” pezsgő – legyen fehér vagy rozé – ötvözi a bordeaux-i szőlőfajtákat és a hagyományos, palackos erjesztést alkalmazó borkészítési módszereket.

A „Crémant de Bordeaux” csillogó, tartósan habzó, és hosszan lecsengő gyümölcsös utóízzel rendelkező pezsgő.

Az apró buborékokat tartalmazó, gyöngyöző fehér pezsgők frissek és szikarak, különösen, ha sauvignon B és sémillon B szőlőfajtákból készülnek.

A borseprőn történő érlelés során érettebb aromajegyek jelennek meg, amelyeket gyakran a vajra vagy a pirított kenyérré emlékeztető jegyek kísérnek.

Az elsősorban merlot N és cabernet franc N szőlőfajtákból készített rozé pezsgőket gyümölcsös jegyek jellemzik. Ezeket az italokat fiatal pezsgőként történő fogyasztásra készítik.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Címkézés

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

Az eredetmegjelölés nevét fel kell tüntetni a dugón, a palack nyakában lévő részen.

Az ellenőrzött eredetmegjelöléssel ellátott borok címkéjén a „Vin de Bordeaux” vagy „Grand Vin de Bordeaux” jelöléssel megadható a nagyobb földrajzi egység. A nagyobb földrajzi egység nevének feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét feltüntető karakterek méretének kétharmadát.

Csomagolás

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

Csomagolás a körülhatárolt földrajzi terület határain belül

A feltétel leírása:

A szőlő szüretelésétől a degorzálásig valamennyi előállítási műveletre a földrajzi területen kerül sor.

A pezsgőket kizárólag üvegpalackban történő második erjesztéssel készítik.

A pezsgők csomagolása a földrajzi területen történik, tekintettel a palackban történő második erjesztést alkalmazó előállítási eljárásra.

Az üvegpalackokba töltésre – mely palackokban a palackos erjesztés végbemegy – csak a szüret után 3 hónappal, és legkorábban a betakarítást követő december 1-jén kerülhet sor.

A pezsgőket a palackozástól számított legalább 12 hónapos érlelést követően – ezen belül a degorzálás után legalább egy hónappal – hozzák kereskedelmi forgalomba.

A termékleíráshoz vezető link

http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-3652cd39-fed9-448d-a752-c09c686ce56d

(EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2021/C 266/12)

Ez az értesítés az (EU) 2019/33 ⁽¹⁾ felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT ÉRINTŐ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„Côtes du Marmandais”

PDO-FR-A0683-AM02

Az értesítés időpontja: 2021.5.7.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. Hivatkozás a hivatalos földrajzi kódexre

A termékleírásban a földrajzi területhez és a földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő területhez tartozó települések felsorolása kiegészült a hivatalos földrajzi kódexre való hivatkozással.

A módosítás az egységes dokumentum 6. és 9. pontját érinti.

2. Agrár-környezetvédelmi rendelkezések

A szöveg a következő agrár-környezetvédelmi intézkedésekkel egészült ki:

Kötelező a parcellákat övező állandó gyeptakaró (a forgókban és a parcellák közötti be nem ültetett vagy nem művelt területeken). Ez a kötelezettség nem alkalmazandó a forgók – többek között erózió miatt vagy rendkívüli időjárási jelenségek nyomán szükséges – helyreállítása esetén.

Tilos a forgók vegyszeres gyomirtása.

Tilos a parcella teljes vegyszeres gyomirtása.

A gazdálkodó a betegség jelentette veszélynek, a fenológiai stádiumnak és a védendő növény teljes területének megfelelően lép közbe és határozza meg a növényvédő szer hektáronkénti mennyiségét.

Ezek a módosítások a növényvédő szerek használatának csökkentésére és a környezet jobb tekintetbevételére irányuló társadalmi igények jobb figyelembevételét célozzák.

Ez a módosítás nem vonta maga után az egységes dokumentum módosítását.

3. A rozé borok hozamának módosítása

A rozé borok hozama és hozamkorlátja.

A hozam 55 hl/hektárról 60 hl/ha-ra, a hozamkorlát pedig 66 hl/ha-ról 70 hl/hektárra változott. A növelést a piaci kereslet kielégítése érdekében kérték, mivel a rozé borok fogyasztása a francia és a nemzetközi piacon egyaránt növekedést mutat.

A módosítás az egységes dokumentum 5. pontját érinti.

4. Borászati eljárások

Az egyértelműség érdekében átírták a szőlőfajták házasítására vonatkozó mondatot. A szöveg így a következő mondattal egészült ki: „A vörösborok legalább kétfajta szőlő vagy legalább kétfajta szőlőből készült bor házasításával készülnek, amelyek közül legalább az egyik fő szőlőfajta.”

Eltörölték a borászati faszén rozé borok előállításához történő felhasználásának tilalmát annak érdekében, hogy a bortermelőknek lehetőségük legyen az esetlegesen gombás betegségekkel fertőzött küvék kijavítására.

A módosítás az egységes dokumentum 5. pontját érinti.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

5. Kapcsolat az eredettel

Az eredettel való kapcsolatról szóló részben törölték az „A vörös- és rozé borok száraz borok, amelyeket kötelezően két szőlőfajta házasításával készítenek.” mondatot, mert egy szőlőfajtából is készülhetnek rozé borok.

Emellett a települések számát is frissítették.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

6. Az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozás

Átírták az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozást, hogy annak megszüvegezése összhangban legyen a megjelöléshez tartozó többi termékleírással. Ez a módosítás csak szövegezésbeli módosítást jelent. Ez a módosítás nem vonta maga után az egységes dokumentum módosítását.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés(ek)

Côtes du Marmandais

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

4. A bor(ok) leírása

Csendes vörös- és rozé borok

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

Csendes száraz (legalább két szőlőfajta házasításával készült) vörösborok, valamint rozé borok. A szőlőfajták eredetiségét elsősorban a Marmandais-régióból származó Abouriou N szőlőfajta jelenléte adja. A vörösborok bíbor színűek, piros gyümölcsökre emlékeztető aromákat hordoznak, amelyek fűszeres, finom és lágy zamattá fejlődnek. A szájban testesek, kiegyensúlyozottak, kerekék és húsosak, és a tanninok eleganciájának és elkülönülésének köszönhetően szép összhangot alkotnak. A rozé borok csillogóak, finomak, könnyűek, aromáik túlnyomórészt málnára és angol cukorkára emlékeztetnek.

A maximális almasavtartalom (vörösbor) 0,4 g/l; az erjeszhetőcukor-tartalom legfeljebb 4 g/l; a minimális természetes alkoholtartalom 10 %;

A térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalom az alkoholtartalom-növelést követően legfeljebb 13 %.

ÁLTALÁNOS ANALITIKAI JELLEMZŐK

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék):	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék):	
Minimális összes savtartalom:	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter):	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter):	

Csendes fehérborok

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

Csendes száraz fehérborok

A túlnyomórészt Sauvignon B szőlőfajtából készült száraz fehérborok általában kerek, élénk, könnyű és tartósak. A főként egzotikus gyümölcsökre és fehér virágokra emlékeztető aromák összhangban vannak a tiszta és kiegyensúlyozott ízzel.

Erjeszhetőcukor-tartalmuk legalább 4 g/l. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13 %-ot.

A térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalom 10 %.

ÁLTALÁNOS ANALITIKAI JELLEMZŐK

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék):	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék):	
Minimális összes savtartalom:	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter):	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter):	

5. **Borkészítési eljárások**5.1. *Különleges borászati eljárások*

Művelési gyakorlat

A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 4 000 tőke. A sorok közötti távolság legfeljebb 2,5 méter lehet. Az egyes tőkék legfeljebb 2,50 négyzetméternyi területet foglalnak el. Ez a terület a sorok közötti távolság és a tőkék térközei szorzataként kapható meg.

A szőlő metszése a következő technikák alkalmazásával történik: Guyot metszés, rövid metszés (Royat-kordon művelés) vagy rövidcsapos metszés.

A hajtásválogatást követően az egyes szőlőtőkéken legfeljebb 15 rügy lehet.

Az öntözés engedélyezhető.

Különleges borászati eljárás

Az adott borász által az adott évben készített rozé borok mennyiségének 20 %-a erejéig engedélyezett a borászati szén alkalmazása a mustok esetében. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13 %-ot. A fenti rendelkezéseken túlmenően a borok készítésénél alkalmazott borászati gyakorlatoknak meg kell felelniük a közösségi szinten és a mezőgazdasági törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

5.2. *Maximális hozamok*

Vörösborok

hektáronként 66 hektoliter

Fehérborok

hektáronként 72 hektoliter

Rozé borok

hektáronként 70 hektoliter

6. **Körülhatárolt földrajzi terület**

A szőlő szüretelése, a borok erjesztése és készítése Lot-et-Garonne megye következő településeinek területén történik a 2020. február 26-i hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján: Beaupuy, Bouglon, Cambes, Caubon-Saint-Sauveur, Castelnau-sur-Gupie, Cocumont, Escassefort, Guérin, Lachapelle, Lagupie, Lévignac-de-Guyenne, Marcellus, Marmande, Mauvezin-sur-Gupie, Meilhan-sur-Garonne, Monteton, Montpouillan, Peyrière, Romestaing, Saint-Avit, Saint-Géraud, Saint-Martin-Petit, Saint-Sauveur-de-Meilhan, Sainte-Bazeille, Samazan, Seyches és Virazeil.

7. **Fontosabb borszőlőfajták**

Abouriou B

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Cot N – Malbec

Fer N – Fer Servadou, Braucoil, Mansois, Pinenc

Gamay N

Merlot N

Sauvignon B – Sauvignon blanc

Sauvignon gris G – Fié gris

Syrah N – Shiraz

8. **A kapcsolat(ok) leírása**

A Garonne folyó szabdalta a domboldalakat és alakította ki az északon az Entre-Deux-Mers-től délen a landes-i erdőig elterülő, jó vízelvezető képességű és napsütötte lejtőket. A bal parton található kavicsos talajok és a jobb parton található agyagosabb talajok megfelelőek a délnyugati szőlőfajták számára, amelyeket egy korai érésű helyi szőlőfajta egészít ki: az Abouriou N. Az őszi meleg és száraz időjárás lehetővé teszi a szőlő megfelelő érését. A fehérborok élénkek, tartósak, és ha seprőn érlelik őket, lekerékítettek. A rozé borok finomak, könnyűek, és málnára és angol cukorkára emlékeztető jegyeket hordoznak. A vörösborok kerek, húsosak, piros gyümölcsös aromáik pedig a Cot N és a Syrah N jelenlétének köszönhetően fűszeres zamattá fejlődnek.

9. **További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)**

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A borok erjesztése és készítése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, a földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület Gironde megye következő településeinek területét foglalja magában a 2020. február 26-i hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján: Grignols és Saint-Michel-de-Lapujade.

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A „Côtes du Marmandais” ellenőrzött eredetmegjelöléssel ellátott borok címkéjén feltüntethető a „Sud-Ouest” nagyobb földrajzi egység. E nagyobb földrajzi egység szerepelhet továbbá mindenféle prospektusban és tárolóedényen. A nagyobb földrajzi egység nevének feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretét.

A termékleíráshoz vezető link:

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-666a8621-10ce-4487-88a4-76522ce0805e

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU